

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

#### I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 2210/88 af 19. juli 1988 om ændring af forordning nr. 136/66/EØF om oprettelse af den fælles markedsordning for fedtstoffer . . . . . 1
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 2211/88 af 19. juli 1988 om fastsættelse for produktionsåret 1988/89 af producentindikativprisen, producentstøtten og interventionsprisen for olivenolie . . . . . 3
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 2212/88 af 19. juli 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 1416/82 om finansiering af de resterende udgifter i forbindelse med oprettelsen af fortegnelsen over olivendyrkningsarealerne . . . . . 5
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 2213/88 af 19. juli 1988 om fastsættelse for produktionsåret 1988/89 af indikativpriser og interventionspriser for raps-, rybs- og solsikkefrø . . . . . 6
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 2214/88 af 19. juli 1988 om fastsættelse for produktionsåret 1988/89 af de månedlige forhøjelser af indikativprisen og interventionsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø . . . . . 8
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 2215/88 af 19. juli 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 1594/83 om støtte til olieholdige frø . . . . . 9
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 2216/88 af 19. juli 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 1569/72 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps-, rybs- og solsikkefrø . . . . . 10
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 2217/88 af 19. juli 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 1491/85 om fastsættelse af særlige foranstaltninger for sojabønner . . . . . 11
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 2218/88 af 19. juli 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 2194/85 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende særlige foranstaltninger for sojabønner . . . . . 12

★ Rådets forordning (EØF) nr. 2219/88 af 19. juli 1988 om fastsættelse for produktionsåret 1988/89 af målprisen for sojabønner .....	14
★ Rådets forordning (EØF) nr. 2220/88 af 19. juli 1988 om fastsættelse for produktionsåret 1988/89 af minimumsprisen for sojabønner .....	15
★ Rådets forordning (EØF) nr. 2221/88 af 19. juli 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 2727/75 om den fælles markedsordning for korn .....	16
★ Rådets forordning (EØF) nr. 2222/88 af 19. juli 1988 om fastsættelse af kornpriserne for høståret 1988/89 .....	18
★ Rådets forordning (EØF) nr. 2223/88 af 19. juli 1988 om fastsættelse for høståret 1988/89 af medansvarsafgiften for korn .....	20
★ Rådets forordning (EØF) nr. 2224/88 af 19. juli 1988 om fastsættelse for høståret 1988/89 af støtten til hård hvede .....	21
★ Rådets forordning (EØF) nr. 2225/88 af 19. juli 1988 om fastsættelse for høståret 1988/89 af den minimumspris for kartofler, som stivelsesproducenten skal betale kartoffelproducenten .....	22
★ Rådets forordning (EØF) nr. 2226/88 af 19. juli 1988 om fastsættelse af standardkvaliteter for bestemte kornsorter og for visse former for mel og gryn samt regler for fastsættelse af tærskelpriser for disse former for produkter .....	23
★ Rådets forordning (EØF) nr. 2227/88 af 19. juli 1988 om almindelige regler for den særordning, der finder anvendelse på mindre producenter inden for rammerne af medansvarsafgiften for korn for høståret 1988/89 .....	26
★ Rådets forordning (EØF) nr. 2228/88 af 19. juli 1988 om fastsættelse for høståret 1988/89 af de månedlige forhøjelser af priserne for korn, mel af hvede og rug samt grove og fine gryn af hvede .....	28
★ Rådets forordning (EØF) nr. 2229/88 af 19. juli 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 1418/76 om den fælles markedsordning for ris .....	30
★ Rådets forordning (EØF) nr. 2230/88 af 19. juli 1988 om fastsættelse af rispriserne for høståret 1988/89 .....	31
★ Rådets forordning (EØF) nr. 2231/88 af 19. juli 1988 om fastsættelse for høståret 1988/89 af de månedlige forhøjelser af priserne for uafskallet ris og afskallet ris ...	32
★ Rådets forordning (EØF) nr. 2232/88 af 19. juli 1988 om fastsættelse for såningen i høståret 1988/89 af produktionsstøtten for visse rissorter .....	33
★ Rådets forordning (EØF) nr. 2233/88 af 19. juli 1988 om fastsættelse for mejeriåret 1988/89 af indikativprisen for mælk og interventionspriserne for smør, skummetmælkspulver samt for ostesorterne Grana Padano og Parmigiano Reggiano .....	34

Indhold (fortsat)

- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 2234/88 af 19. juli 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 1079/77 for så vidt angår medansvarsafgiften i mejerisektoren ..... 36
  
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 2235/88 af 19. juli 1988 om fastsættelse for mejeriåret 1988/89 af tærskelpriserne for visse mejeriprodukter ..... 37
  
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 2236/88 af 19. juli 1988 om suspension af forordning (EØF) nr. 866/84 om vedtagelse af særforanstaltninger vedrørende udelukkelse af mejeriprodukter fra proceduren for aktiv forædling samt fra de sædvanlige behandlinger ..... 38
  
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 2237/88 af 19. juli 1988 om fastsættelse for perioden 1. april 1988 til 31. marts 1989 af fællesskabsreserven i forbindelse med anvendelsen af den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede afgift på mælk og mejeriprodukter ..... 39

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2210/88

af 19. juli 1988

om ændring af forordning nr. 136/66/EØF om oprettelse af den fælles markedsordning for fedtstoffer

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>.

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

De månedlige forhøjelser for olivenolie blev afskaffet ved forordning (EØF) nr. 1915/87 <sup>(4)</sup>; artikel 7 og 11 i forordning nr. 136/66/EØF <sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1098/88 <sup>(6)</sup>, bør derfor tilpasses i overensstemmelse hermed; ved samme lejlighed bør definitionen af de i nævnte forordnings artikel 5 omhandlede mindre producenter revideres;

artikel 26, stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF åbner mulighed for at opkøbe raps-, rybs- og solsikkefrø ved intervention, når markedspriserne er lavere end interventionsprisen; for at lette markedsforvaltningen bør denne økonomisk set ikke særlig berettigede betingelse ophæves; som følge af begrænsningen af den i nævnte stykke anførte interventionsperiode, bør stk. 2 i samme artikel tilpasses; for Spanien og Portugal bør begyndelsesdatoen for interventionsopkøbene af solsikkefrø rykkes frem for at tage hensyn til tidligere høst —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forordning nr. 136/66/EØF foretages følgende ændringer:

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 23.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 187 af 18. 7. 1988.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 175 af 4. 7. 1988, s. 33.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987, s. 7.

<sup>(5)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 10.

1. Artikel 5

a) stk. 1, andet og sjette afsnit, affattes således:

»Rådet fastsætter hvert år inden den 1. august for det produktionsår, der begynder det følgende år, efter den i Traktatens artikel 43, stk. 2, omhandlede procedure enhedsbeløbet for produktionsstøtten. Denne støtte kan fastsættes til et særligt niveau for de producenter, hvis gennemsnitsproduktion er mindre end 300 kg olivenolie pr. produktionsår.«

»Den enhedsstøtte, der udbetales til en producent, hvis gennemsnitsproduktion er mindre end 300 kg olivenolie pr. produktionsår, multipliceres dog ikke med denne koefficient.«

b) i stk. 2, første led, ændres tallet »200« til »300«.

2. Artikel 7 affattes således:

*»Artikel 7*

Den repræsentative markedspris fastsættes på et niveau, der åbner mulighed for en normal afsætning af produktionen af olivenolie, under hensyntagen til priserne på konkurrerende produkter og navnlig til udsigterne for udviklingen i disse priser i løbet af produktionsåret.«

3. Artikel 11, stk. 1, affattes således:

»1. Ligger producentindikativprisen med fradrag af produktionsstøtten over den repræsentative markedspris for olivenolie, ydes der en forbrugerstøtte for olivenolie, som er produceret og markedsført i Fællesskabet. Denne støtte er lig med forskellen mellem de to nævnte beløb.«

4. Artikel 26, stk. 1, første afsnit, affattes således:

»Et interventionsorgan opkøber fra 1. oktober til 31. maj på betingelser fastsat i henhold til stk. 2 og 3, frø af

fællesskabsoprindelse, som tilbydes det i interventionscentrene. For så vidt angår solsikkefrø, der tilbydes i Spanien og Portugal, begynder opkøbene dog den 1. august. Med forbehold af artikel 27a sker opkøbet til 94 % af interventionsprisen.»

5. Artikel 26, stk. 2, affattes således:

»Rådet fastsætter med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen betingelserne for intervention og især de

principper, i henhold til hvilke interventionsorganerne afsætter det af dem opkøbte frø.«

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 1, nr. 4, anvendes fra 1. juli 1988, for så vidt angår raps- og rybsfrø, og fra 1. august 1988, for så vidt angår solsikkefrø.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

*På Rådets vegne*

Y. POTTAKIS

*Formand*

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2211/88

af 19. juli 1988

## om fastsættelse for produktionsåret 1988/89 af producentindikativprisen, producentstøtten og interventionsprisen for olivenolie

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse, særlig artikel 89, stk. 1, artikel 92, stk. 3, artikel 234, stk. 2, og artikel 290, stk. 3.

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2210/88 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 4, stk. 4, og artikel 5, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(4)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(5)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved fastsættelse af producentindikativprisen for olivenolie bør der tages hensyn såvel til målsætningerne for den fælles landbrugspolitik som til det bidrag, Fællesskabet har til hensigt at yde til en harmonisk udvikling af verdenshandelen; den fælles landbrugspolitik har blandt andet til formål at sikre landbrugsbefolkningen en rimelig levestandard, at sikre forsyningerne og at sikre forbrugerne rimelige priser på landbrugsvarer;

ovennævnte indikativpris skal fastsættes efter kriterierne i artikel 4 og 6 i forordning nr. 136/66/EØF;

for at sikre producenterne en rimelig indkomst skal der fastsættes en produktionsstøtte under hensyntagen til den virkning, som forbrugsstøtten har på alene en del af produktionen;

interventionsprisen skal fastsættes efter kriterierne i artikel 8 i forordning nr. 136/66/EØF;

anvendelsen af artikel 68 og 236 i Tiltrædelsesakten har medført, at interventionspriseniveauet for olivenolie i Spanien

og Portugal afviger fra det fælles prisniveau; efter tilpasningen af den gældende fællesskabsret vedrørende fedtstoffer foretages tilnærmelsen af interventionspriserne for olivenolie i Spanien og Portugal efter de bestemmelser, der er fastsat i Tiltrædelsesaktens artikel 92, stk. 2, andet led, og artikel 290, stk. 2, andet led;

i medfør af artikel 95 og 293 i Tiltrædelsesakten ydes der fællesskabsstøtte til produktionen af olivenolie i Spanien og Portugal; i henhold til artikel 79 og 246 i Tiltrædelsesakten skal fællesskabsstøtten i Spanien og Portugal ved begyndelsen af hvert produktionsår tilnærmes niveauet for den fælles støtte; anvendelsen af kriterierne for denne tilnærmelse fører til, at støtten for Spanien og Portugal fastsættes som anført nedenfor;

producentindikativprisen og interventionsprisen fastsættes for en bestemt standardkvalitet; de årsager, der lå til grund for fastsættelsen af standardkvaliteten for produktionsåret 1981/82, består fortsat; denne kvalitet bør derfor opretholdes uændret;

i henhold til artikel 5, stk. 4, i forordning nr. 136/66/EØF kan en procentdel af den produktionsstøtte, der tildeles olivenolieproducenterne, anvendes til finansiering af regionale foranstaltninger til forbedring af olivenolieproduktionskvalitet; sådanne foranstaltninger har vist sig nødvendige i visse produktionsområder; en del af nævnte støtte bør derfor anvendes til finansiering af de nævnte foranstaltninger;

i overensstemmelse med artikel 20d, stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF bør der foretages en fastsættelse af den procentdel af produktionsstøtten, der kan tilbageholdes for de anerkendte producentorganisationer for olivenolie og foreninger heraf, idet det pågældende beløb skal bidrage til finansiering af omkostningerne i forbindelse med de aktiviteter, der følger af artikel 5, stk. 3, og artikel 20c i nævnte forordning; under hensyn til de forventede omkostninger i produktionsåret 1988/89 bør denne procentdel være så stor, at de pågældende omkostninger kan dækkes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

For produktionsåret 1988/89 fastsættes producentindikativprisen, produktionsstøtten og interventionsprisen for olivenolie således:

a) producentindikativpris: 322,56 ECU/100 kg

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> Se side 1 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 20.

<sup>(4)</sup> EFT nr. C 187 af 18. 7. 1988.

<sup>(5)</sup> EFT nr. C 175 af 4. 7. 1988, s. 33.

## b) produktionsstøtte:

— for Spanien:	27,10 ECU/100 kg
— for Portugal:	21,29 ECU/100 kg
— for De Ti:	70,95 ECU/100 kg

## c) produktionsstøtte for de producenter, hvis gennemsnitlige produktion er mindre end 300 kg olivenolie pr. produktionsår:

— for Spanien:	29,43 ECU/100 kg
— for Portugal:	23,62 ECU/100 kg
— for De Ti:	81,76 ECU/100 kg

## d) interventionspris:

— for Spanien:	155,01 ECU/100 kg
— for Portugal:	203,79 ECU/100 kg
— for De Ti:	216,24 ECU/100 kg.

*Artikel 3*

For produktionsåret 1988/89 anvendes 2 % af den produktionsstøtte, der tildeles olivenolieproducenterne, til finansiering af særlige foranstaltninger til forbedring af olivenoliens kvalitet i de enkelte producentmedlemsstater.

*Artikel 4*

For produktionsåret 1988/89 fastsættes den procentdel af produktionsstøtten, der i henhold til artikel 20d, stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF kan tilbageholdes for de producentorganisationer for olivenolie og foreninger heraf, som er anerkendt i medfør af nævnte forordning, til 1,7%.

*Artikel 5*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. november 1988.

*Artikel 2*

De i artikel 1 anførte priser gælder for almindelig jomfruolie, hvis indhold af frie fedtsyrer, udtrykt i oliesyre, udgør 3,3 g/100 g olie.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

På Rådets vegne  
Y. POTTAKIS  
Formand

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2212/88

af 19. juli 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 1416/82 om finansiering af de resterende udgifter i forbindelse med oprettelsen af fortegnelsen over olivendyrkningsarealerne

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 154/75 af 21. januar 1975 om oprettelse af en fortegnelse over olivendyrkningsarealer i de olivenolieproducerende medlemsstater <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3788/85 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 3, stk. 4,under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til forordning (EØF) nr. 154/75 skal en del af den produktionsstøtte, der i en vis periode ydes til olivendyrkere, afsættes til finansieringen af de foranstaltninger, som er nødvendige for oprettelsen af fortegnelsen over olivendyrkningsarealer;

såfremt det tilbageholdte beløb ikke kan dække ovennævnte udgifter åbnes der i henhold til artikel 3, stk. 4, i ovennævnte forordning mulighed for at tilbageholde yderligere beløb til dækning af de resterende udgifter; i Rådets forordning (EØF) nr. 1416/82 <sup>(4)</sup> er det i denne forbindelse bestemt, at der i Frankrig, Italien og Grækenland skal tilbageholdes et beløb for en periode indtil produktionsåret 1989/90 inklusive; det viser sig allerede nu, at de tilbageholdte beløb, der vil være disponible, ikke er tilstrækkelige til at sikre finansieringen af foranstaltningerne til oprettelse af fortegnelsen over olivendyrkningsarealerne i ovennævnte medlemsstater samt i Spanien og Portugal; den periode, i hvilken der skal foretages tilbageholdelse i støtten, bør derfor forlænges; forordning (EØF) nr. 1416/82 bør følgelig ændres, og procentsatsen for

tilbageholdelse af støtten bør tilpasses til det niveau, der anses for passende for Spanien og Portugal, for at tage hensyn til udgifterne i forbindelse med oprettelse af fortegnelsen over olivendyrkningsarealerne i disse medlemsstater —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1416/82 affattes således:

»*Artikel 1*

Med henblik på finansiering af de resterende udgifter i forbindelse med oprettelsen af fortegnelsen over olivendyrkningsarealerne nedsætter de myndigheder i producentmedlemsstaterne, der varetager udbetalingen af den i artikel 5 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede støtte, ved udbetalingen denne støtte med:

- a) 2,5 % af støtten i produktionsårene 1982/83 til 1991/92 for Frankrigs og Italiens vedkommende
- b) 2,5 % af støtten i produktionsårene 1984/85 til 1991/92 for Grækenlands vedkommende
- c) 2,5 % af støtten i produktionsårene 1990/91 og 1991/92 for Spaniens og Portugals vedkommende.«

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

På Rådets vegne

Y. POTTAKIS

Formand

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 19 af 24. 1. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 22.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 12.



## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2213/88

af 19. juli 1988

om fastsættelse for produktionsåret 1988/89 af indikativpriser og interventionspriser for raps-, rybs- og solsikkefrø

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse, særlig artikel 89, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2210/88 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 22, stk. 4, og artikel 24a, stk. 2,under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(4)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(5)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved fastsættelsen af indikativpriser og interventionspriser for raps-, rybs- og solsikkefrø bør der tages hensyn til såvel målsætningerne for den fælles landbrugspolitik som til det bidrag, Fællesskabet har til hensigt at yde til en harmonisk udvikling af verdenshandelen; den fælles landbrugspolitik har blandt andet til formål at sikre landbrugsbefolkningen en rimelig levestandard, at sikre forsyningerne og at sikre forbrugerne rimelige priser på landbrugsvarer;

interventionsprisen skal fastsættes efter kriterierne i artikel 24, stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF;

priserne for raps-, rybs- og solsikkefrø skal fastsættes for bestemte standardkvaliteter; disse bør fastlægges under hensyn til gennemsnitskvaliteten af frø høstet i Fællesskabet; for så vidt angår raps- og rybsfrø opfylder den for produktionsåret 1987/88 fastlagte kvalitet disse krav og kan derfor opretholdes for produktionsåret 1988/89;

anvendelsen af disse kriterier indebærer, at indikativprisen og interventionsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø fastsættes som anført nedenfor;

det tillæg, der skal anvendes på indikativprisen og interventionsprisen for frø af dobbeltlave raps- og rybsorter, fastsættes efter kriterierne i artikel 24a i forordning nr. 136/66/EØF;

anvendelsen af artikel 68 i Tiltrædelsesakten har medført, at prisniveauet i Spanien afviger fra det fælles prisniveau; i henhold til artikel 70, stk. 1, i Tiltrædelsesakten skal de spanske priser hvert år ved produktionsårets begyndelse tilnærmes de fælles priser; anvendelsen af kriterierne for denne tilnærmelse medfører, at priserne for Spanien fastsættes som anført nedenfor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For produktionsåret 1988/89 fastsættes indikativpriserne og interventionspriserne for raps-, rybs- og solsikkefrø således:

- a) indikativprisen for raps- og rybsfrø fastsættes til:
  - 40,86 ECU/100 kg for Spanien
  - 45,02 ECU/100 kg for de øvrige medlemsstater
- b) interventionsprisen for raps- og rybsfrø fastsættes til:
  - 36,60 ECU/100 kg for Spanien
  - 40,76 ECU/100 kg for de øvrige medlemsstater
- c) indikativprisen for solsikkefrø fastsættes til:
  - 46,28 ECU/100 kg for Spanien
  - 58,35 ECU/100 kg for de øvrige medlemsstater
- d) interventionsprisen for solsikkefrø fastsættes til:
  - 41,40 ECU/100 kg for Spanien
  - 53,47 ECU/100 kg for de øvrige medlemsstater.

*Artikel 2*

De i artikel 1 anførte priser gælder for frø af sund og sædvanlig handelskvalitet i løs afladning:

- a) med 2 % urenheder og for frø, der sælges, som det er og forefindes, med et vandindhold på 9 % og et olieindhold på 40 %, for så vidt angår raps- og rybsfrø

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> Se side 1 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 24.

<sup>(4)</sup> EFT nr. C 167 af 27. 6. 1988.

<sup>(5)</sup> EFT nr. C 175 af 4. 7. 1988, S. 33.

- b) med 2 % urenheder og for frø, der sælges, som det er og forefindes, med et vandindhold på 9 % og et olieindhold på 44 %, for så vidt angår solsikkefrø.

*Artikel 3*

For produktionsåret 1988/89 fastsættes det tillæg, der skal anvendes på indikativprisen og interventionsprisen for frø af dobbeltlave raps- og rybssorter, til 2,50 ECU/100 kg.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

*Artikel 4*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes:

- fra 1. juli 1988 for raps- og rybsfrø
- fra 1. august 1988 for solsikkefrø.

*På Rådets vegne*

Y. POTTAKIS

*Formand*

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2214/88

af 19. juli 1988

om fastsættelse for produktionsåret 1988/89 af de månedlige forhøjelser af indikativprisen og interventionsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2210/88 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 25,under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 25 i forordning nr. 136/66/EØF skal der for produktionsåret 1988/89 foretages fastsættelse af det beløb, hvormed indikativprisen og interventionsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø månedligt skal forhøjes fra begyndelsen af den femte måned i produktionsåret for raps- og rybsfrø og fra begyndelsen af den fjerde måned i produktionsåret for solsikkefrø, samt fastsættelse af antallet af måneder, i hvilke disse forhøjelser skal anvendes; det pågældende beløb bør være det samme for de to priser;

disse forhøjelser, der er af samme størrelse for hver måned, skal fastsættes under hensyn til de gennemsnitlige oplagringsomkostninger og renter, der er konstateret i Fællesskabet; de gennemsnitlige oplagringsomkostninger bør fastlægges i forhold til udgifterne ved oplagring af frøene i passende lokaler og de håndteringsomkostninger, der er nødvendige for en tilfredsstillende opbevaring af frøene; renterne kan beregnes på grundlag af den sats, der betragtes som normal for produktionsområderne —

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. For produktionsåret 1988/89 fastsættes størrelsen af de månedlige forhøjelser af indikativprisen og interventionsprisen for raps- og rybsfrø til 0,318 ECU/100 kg.
2. De i stk. 1 omhandlede forhøjelser finder anvendelse i syv måneder.

*Artikel 2*

1. For produktionsåret 1988/89 fastsættes størrelsen af de månedlige forhøjelser af indikativprisen og interventionsprisen for solsikkefrø til 0,378 ECU/100 kg.
2. De i stk. 1 omhandlede forhøjelser finder anvendelse i syv måneder.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes:

- fra 1. juli 1988 for raps- og rybsfrø
- fra 1. august 1988 for solsikkefrø.

På Rådets vegne

Y. POTTAKIS

Formand

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> Se side 1 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 25.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) NR. 2215/88

af 19. juli 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 1594/83 om støtte til olieholdige frø

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2210/88 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 27, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtning:

Artikel 9 i forordning (EØF) nr. 1594/83 <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1099/88 <sup>(5)</sup>, bør tilpasses Den Kombinerede Nomenklatur —

*Artikel 1*

I artikel 9 i forordning (EØF) nr. 1594/83 ændres udtrykket »pos. 12.01 i den fælles toldtarif« til »KN-kode 1201 00, 1202, 1203 00 00, 1204 00, 1205 00, 1206 00 og 1207«.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

På Rådets vegne

Y. POTTAKIS

Formand

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> Se side 1 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 27.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 163 af 22. 6. 1983, s. 44.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 11.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2216/88

af 19. juli 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 1569/72 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps-, rybs- og solsikkefrø

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2210/88 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 36,under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtning:

I artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1569/72 <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1869/87 <sup>(5)</sup>, er det bestemt, at der ved beregningen af differencebeløbene tages hensyn til de monetære afvigelser, når disse adskiller sig med mindst 1 point fra den procentsats, der blev anvendt ved den forudgående fastsættelse; denne regel har kun ubetydelig indvirkning på de endelige støttebeløb, der skal udbetales, og den indebærer, at der tages hensyn til monetære afvigelser,

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

som ikke svarer til de faktiske forhold, og medfører ved beregningen af støttebeløbene i national valuta vanskeligheder, som gør resultaterne mindre forståelige; for at skabe større klarhed ved beregningen bør bestemmelsen ophæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Artikel 2, stk. 3, sidste punktum, i forordning (EØF) nr. 1569/72 ophæves.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra 1. juli 1988 for så vidt angår raps- og rybsfrø, og fra 1. august 1988 for så vidt angår solsikkefrø.

På Rådets vegne

Y. POTTAKIS

Formand

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> Se side 1 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 28.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 176 af 1. 7. 1987, s. 30.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2217/88

af 19. juli 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 1491/85 om fastsættelse af særlige foranstaltninger for sojabønner

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtning:

For at tage hensyn til den kraftige stigning i Fællesskabets produktion af sojabønner bør kravene til de garantier, der skal stilles af erhvervsdrivende, som kan modtage den støtte, der er fastsat i artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1491/85 <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1101/88 <sup>(5)</sup>, skærpes, idet der fastsættes overgangsforanstaltninger for allerede indgåede kontrakter —

omhandlede minimumspris. I de medlemsstater, hvor markedsføringen af sojabønner er undergivet nationale retsfor skrifter, der sikrer en tilstrækkelig organisation og kontrol, kan støtten dog indtil den 31. december 1992 ydes til en første køber, når denne ikke er forarbejderen.

Er den første køber forarbejderen af sojabønnerne, ydes støtten, når der er ført bevis for forarbejdningen.

I de øvrige tilfælde ydes støtten til de første købere:

- som opfylder visse betingelser, der skal fastsættes nærmere,
  - som er godkendt af medlemsstater,
- og
- som har godtgjort bevis for, at sojabønnerne er blevet solgt eller leveret til en forarbejder.«

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tiende dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. september 1988.

For sojabønner, for hvilke der inden ikrafttrædelsesdatoen for denne forordning er indgået en kontrakt mellem producenten og en førstekøber, som ikke er forarbejder, finder de bestemmelser i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1491/85, der er gældende den 31. august 1988, dog fortsat anvendelse.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

Artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1491/85 affattes således:

- »2. Støtten ydes til enhver forarbejder af sojabønner, som med individuelle eller sammensluttede producenter af sojabønner har indgået en kontrakt, hvori det fastsættes, at producenten mindst skal opnå den i stk. 3

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

På Rådets vegne

Y. POTTAKIS

Formand

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 28.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 167 af 27. 6. 1988.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 175 af 4. 7. 1988, s. 33.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 151 af 10. 6. 1985, s. 15.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 12.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2218/88

af 19. juli 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 2194/85 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende særlige foranstaltninger for sojabønner

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1491/85 af 23. maj 1985 om fastsættelse af særlige foranstaltninger for sojabønner <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2217/88 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 2, stk. 6,under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabsproduktionen af sojabønner er steget betydeligt i de seneste år; det er nødvendigt, at den ordning, der gælder for kontrollen med retten til støtte, samt det støttebeløb, der skal ydes i tilfælde af forudfastsættelse, tilpasses denne nye situation;

for at skabe større overensstemmelse mellem støttebeløbet og markedssituationen bør dette beløb justeres efter ændringerne i målprisen;

det er derfor nødvendigt at tilpasse forordning (EØF) nr. 2194/85 <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1102/88 <sup>(5)</sup> —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forordning (EØF) nr. 2194/85 foretages følgende ændringer:

## 1. Artikel 2 affattes således:

## »Artikel 2

1. Den i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1491/85 omhandlede støtte ydes efter anmodning til virksomheder, der forarbejder sojabønner høstet og underkastet forarbejdning i Fællesskabet, og som:

- a) mindst opfylder følgende betingelser:
- fører et lagerregnskab, der opfylder visse krav, som skal fastlægges

— forpligter sig til at fremlægge øvrige bilag, som måtte vise sig nødvendige for kontrollen med retten til støtte

— forpligter sig til at give meddelelse om de i artikel 6, stk. 1, andet afsnit, omhandlede tilfælde

b) inden en dato, der skal fastlægges nærmere, til det kompetente organ i den medlemsstat, hvor bøtterne høstes, indgiver:

— en kontrakt indgået med producenten med nærmere angivelse af visse vilkår

— en erklæring med angivelse af den faktisk leverede mængde sojabønner; erklæringen skal være underskrevet af begge parter.

2. Har en medlemsstat nationale retsforrifter, der fastsætter en ordning for markedsføringen af sojabønner, og denne ordning giver tilstrækkelig sikkerhed for kontrollen med retten til støtte, kan medlemsstaten indtil den 31. december 1992 yde støtten til første opkøbere, der ikke er forarbejdningsvirksomheder, forudsat at de er godkendt på forhånd og overholder de betingelser, der er fastsat for forarbejdningsvirksomhederne, og at de til det af den pågældende medlemsstat udpegede organ indgiver en erklæring om den mængde sojabønner, der er solgt eller leveret til en forarbejdningsvirksomhed.«

## 2. Artikel 3, sidste stykke, affattes således:

»På den første opkøbers anmodning kan støtte dog udbetales forskudsvis ved fremdlæggelse af den i artikel 2, stk. 1, litra b), omhandlede leveringserklæring, på betingelse af, at der stilles en sikkerhed, der svarer til det højeste beløb for den ønskede støtte.«

## 3. I artikel 4, stk. 1, indsættes følgende afsnit:

»Det støttebeløb, der gælder på dagen for støtteansøgningens indgivelse, justeres dog i forhold til forskellen mellem målprisen gældende på denne dag og, alt efter tilfældet, som omhandlet i artikel 4, stk. 2, målprisen gældende på dagen for forarbejdningen eller på dagen for levering eller salget.«

## 4. I artikel 6, stk. 1, indsættes følgende afsnit:

— »Medlemsstaterne gennemfører relevant kontrol:

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 151 af 10. 6. 1985, s. 15.

<sup>(2)</sup> Se side 11 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 29.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 204 af 2. 8. 1985, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 14.

— hver gang den mængde, der leveres af en producent til en første opkøber, overstiger den mængde, der med rimelighed kan produceres på det pågældende areal,

eller

— i tilfælde af tvivl.«

5. I artikel 8 indsættes følgende afsnit:

»For at kunne godkende første opkøbere, der ikke er forarbejdningsvirksomheder, meddeler medlemsstaterne Kommissionen de nationale bestemmelser om markedsføring af sojabønner som omhandlet i artikel 2, stk. 2, og tager hensyn til den udtalelse om effektiviteten af godkendelseskriterierne og kontrolforanstaltningerne, som Kommissionen fremsætter inden udgangen af måne-

den efter den måned, i hvilken bestemmelserne er blevet meddelt.«

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tiendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. september 1988.

For sojabønner, for hvilke der inden ikrafttrædelsesdatoen for denne forordning er indgået en kontrakt mellem producenten og en første køber, som ikke er forarbejder, finder de bestemmelser i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2194/85, der er gældende den 31. august 1988, dog fortsat anvendelse.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

*På Rådets vegne*

Y. POTTAKIS

*Formand*



## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2219/88

af 19. juli 1988

## om fastsættelse for produktionsåret 1988/89 af målprisen for sojabønner

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse, særlig artikel 89, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1491/85 af 23. maj 1985 om fastsættelse af særlige foranstaltninger for sojabønner <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2217/88 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 1, stk. 1 og 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(4)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(5)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved den årlige fastsættelse af målprisen for sojabønner bør der tages hensyn såvel til målsætningerne for den fælles landbrugspolitik som til det bidrag, Fællesskabet har til hensigt at yde til en harmonisk udvikling af verdenshandelen; den fælles landbrugspolitik har blandt andet til formål at garantere landbrugsbefolkningen en rimelig levestandard, at sikre forsyningerne og at sikre forbrugerne rimelige priser på landbrugsvarer;

i artikel 1, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1491/85 er det præciseret, at denne pris bør fastsættes på et for producenterne rimeligt niveau under hensyntagen til Fællesskabets forsyningsbehov; med henblik herpå bør der opretholdes en vis ligevægt mellem denne pris og priserne for andre oliefrø;

anvendelsen af disse kriterier fører til, at målprisen fastsættes som anført nedenfor;

målprisen fastsættes for en standardkvalitet, der skal fastlægges under hensyntagen til gennemsnitskvaliteten af de bønner, der høstes i Fællesskabet; den for produktionsåret 1987/88 fastlagte kvalitet opfylder dette krav og kan derfor opretholdes for det følgende produktionsår;

anvendelsen af artikel 68 i Tiltrædelsesakten har medført, at prisniveauet i Spanien afviger fra det fælles prisniveau; i henhold til artikel 70, stk. 1, i Tiltrædelsesakten skal de spanske priser hver år ved produktionsårets begyndelse tilnærmes de fælles priser; anvendelsen af kriterierne for denne tilnærmelse medfører, at priserne for Spanien fastsættes som anført nedenfor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For produktionsåret 1988/89 fastsættes målprisen for sojabønner til:

- a) 44,35 ECU/100 kg for Spanien
- b) 55,85 ECU/100 kg for de øvrige medlemsstater.

*Artikel 2*

De i artikel 1 anførte priser gælder for bønner:

- i løs afladning, af sund og sædvanlig handelskvalitet
- med 2 % urenheder og for bønner, der sælges, som de er og forefindes, med et vandindhold på 14 % og et olieindhold på 18 %.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. september 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

På Rådets vegne

Y. POTTAKIS

Formand

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 151 af 10. 6. 1985, s. 15.

<sup>(2)</sup> Se side 11 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 26.

<sup>(4)</sup> EFT nr. C 167 af 27. 6. 1988.

<sup>(5)</sup> EFT nr. C 175 af 4. 7. 1988, s. 33.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2220/88

af 19. juli 1988

om fastsættelse for produktionsåret 1988/89 af minimumsprisen for sojabønner

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse, særlig artikel 89, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1491/85 af 23. maj 1985 om fastsættelse af særlige foranstaltninger for sojabønner<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2217/88<sup>(2)</sup>, særlig artikel 2, stk. 6,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 2, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 1491/85 fastsætter Rådet hvert år en minimumspris for sojabønner; denne minimumspris fastsættes på et niveau, som sikrer, at producenterne kan afsætte deres sojabønner til en pris, der ligger så tæt som muligt på målprisen, under hensyn til prisudsvingene på markedet og omkostningerne ved transport af bønnerne fra produktionsområderne til forarbejdningsområderne;

for at nå ovennævnte mål, må denne minimumspris fastsættes for en standardkvalitet og for et bestemt handelsled;

anvendelsen af artikel 68 i Tiltrædelsesakten har medført, at priseniveauet i Spanien afviger fra det fælles priseniveau; i henhold til artikel 70, stk. 1, i Tiltrædelsesakten skal de spanske priser hvert år ved produktionsårets begyndelse

tilnærmes de fælles priser; anvendelsen af kriterierne for denne tilnærmelse medfører, at priserne for Spanien fastsættes som anført nedenfor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For produktionsåret 1988/89 fastsættes den i artikel 2, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 1491/85 omhandlede minimumspris for sojabønner til:

- a) 37,44 ECU/100 kg for Spanien
- b) 48,94 ECU/100 kg for de øvrige medlemsstater.

*Artikel 2*

Den i artikel 1 anførte pris gælder for bønner, som opfylder kriterierne i artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2219/88 af 19. juli 1988 om fastsættelse for produktionsåret 1988/89 af målprisen for sojabønner<sup>(4)</sup>.

Prisen gælder for en vare af produktionsområderne.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. september 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

På Rådets vegne

Y. POTTAKIS

Formand

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 151 af 10. 6. 1985, s. 15.

<sup>(2)</sup> Se side 11 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 27.

<sup>(4)</sup> Se side 14 i denne Tidende.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2221/88

af 19. juli 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 2727/75 om den fælles markedsordning for korn

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Med virkning fra høståret 1987/88 blev interventionsordningen ændret bl.a. med hensyn til betingelserne for interventionsorganernes opkøb i den periode, hvor disse opkøb er mulige; erfaringerne viser, at den nye ordning medfører en meget tung administrativ forvaltning uden at give reelle fordele; det er derfor hensigtsmæssigt at vende tilbage til den tidligere ordning;

under hensyn til den ændring af ordningen med en medansvarsafgift, som er indført ved forordning (EØF) nr. 1097/88 <sup>(4)</sup>, bør artikel 4a i forordning (EØF) nr. 2727/75 <sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1900/87 <sup>(6)</sup> —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forordning (EØF) nr. 2727/75 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 4a ophæves.

2. Artikel 7 affattes således:

## »Artikel 7

1. De af medlemsstaterne udpegede interventionsorganer opkøber det i artikel 3 omhandlede korn, der er høstet i Fællesskabet, og som tilbydes dem, såfremt tilbuddene opfylder betingelser, navnlig kvantitative og kvalitative, der skal fastsættes i henhold til stk. 6.

2. De i stk. 1 omhandlede opkøb kan kun finde sted i følgende perioder:

— fra 1. august til 31. maj, for så vidt angår Italien, Spanien, Grækenland og Portugal

— fra 1. oktober til 31. maj, for så vidt angår de øvrige medlemsstater.

3. De i stk. 1 omhandlede opkøb sker på grundlag af en pris, som svarer til 94 % af interventionsprisen for det pågældende korn med alle de tillæg og fradrag, som er fastsat i henhold til artikel 3 eller stk. 6, i nærværende artikel, på de betingelser, der er fastsat i henhold til stk. 5 og 6 i nærværende artikel.

4. På de betingelser, der er fastsat i henhold til stk. 5 og 6, udbyder interventionsorganerne det i henhold til stk. 1 opkøbte produkt til salg til eksport til tredjelande eller til forsyning af det indre marked.

5. Rådet fastsætter på forslag af Kommissionen med kvalificeret flertal de almindelige regler for intervention.

6. Efter fremgangsmåden i artikel 26 fastsættes gennemførelsesbestemmelserne for denne artikel, navnlig:

— den kvalitet og mængde for hver kornart, som mindst kræves for intervention, samt for hård hvede de teknologiske kvaliteter, som denne kornart skal udvise

— de tabeller over tillæg og fradrag, som skal anvendes ved intervention, herunder et særligt fradrag, som skal anvendes på blød hvede til foderbrug

— de særlige kvalitetskriterier, som blød hvede til brødfremstilling og rug til brødfremstilling skal opfylde, for at det særlige tillæg, som er fastsat i artikel 3, stk. 1, kan ydes

— fremgangsmåden og betingelserne for interventionsorganernes overtagelse

— fremgangsmåden og betingelserne for interventionsorganernes salg.«

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra høståret 1988/89.

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 187 af 18. 7. 1988.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 175 af 4. 7. 1988, s. 33.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 7.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 40.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

*På Rådets vegne*

Y. POTTAKIS

*Formand*

---

**RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2222/88**  
**af 19. juli 1988**  
**om fastsættelse af kornpriserne for høståret 1988/89**

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse, særlig artikel 89,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2221/88 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 3, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlament <sup>(4)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(5)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Markeds- og prispolitikken, der tilrettelægges efter moderne bedrifter, er det vigtigste instrument i indkomstpoltikken inden for landbruget; en sådan politik får imidlertid først sin fulde værdi, hvis den indgår som led i den samlede fælles landbrugspolitik, der omfatter en dynamisk social strukturpolitik og anvendelse af Traktatens regler på konkurrenceområdet;

i mange tilfælde kan overskudsprodukterne ikke mere afsættes på normale vilkår, hverken på eksportmarkederne eller på det indre marked; med henblik på at nedsætte budgetomkostningerne i forbindelse med afsætning af overskudsprodukter på tredjelandes markeder og for at fremme forbruget på det indre marked, bør der fortsat føres en restriktiv prispolitik; dette mål kan på grund af den nye interventionsordning nås ved for høståret 1988/89 at opretholde den i foregående høstår anvendte interventionspris for blød hvede, byg, rug, majs og sorghum;

i forbindelse med en politik, der lægger vægt på kvalitet, bør produktionen af bageegnet blød hvede af højere kvalitet samt

produktionen af bageegnet rug støttes; med henblik herpå bør det særlige tillæg for bageegnet blød hvede og bageegnet rug opretholdes uændret;

for så vidt angår hård hvede, påbegyndte Rådet fra høståret 1986/87 en tilnærmelse af interventionsprisen til interventionsprisen for blød hvede; under hensyntagen dels til det nuværende prisforhold mellem de pågældende kornarter, dels til den uligevægt, der er konstateret på markedet for hård hvede, vil en fortsættelse af denne tilnærmelsespolitik være hensigtsmæssig; med henblik herpå bør der foretages en yderligere nedsættelse af interventionsprisen for hård hvede;

anvendelsen af artikel 68 i Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse fører for Spaniens vedkommende til et prisniveau, der afviger fra det fælles prisniveau; i medfør af Tiltrædelsesaktens artikel 70, stk. 1, skal de spanske priser hvert år ved begyndelsen af høståret tilnærmes de fælles priser; anvendelsen af de fastsatte kriterier for denne tilnærmelse medfører, at de spanske priser fastsættes til det nedenfor anførte niveau for korn, bortset fra blød hvede og majs; under hensyn til de ændringer, der siden tiltrædelsen er foretaget i interventionsmekanismerne, bør den spanske interventionspris for blød hvede og majs fra høståret 1988/89 følge den interventionspris, der er gældende for Fællesskabet i øvrigt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For høståret 1988/89 fastsættes kornpriserne som anført i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

*På Rådets vegne*

Y. POTTAKIS

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> Se side 16 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 3.

<sup>(4)</sup> EFT nr. C 167 af 27. 6. 1988.

<sup>(5)</sup> EFT nr. C 175 af 4. 7. 1988, s. 33.

## BILAG

	(ECU/ton)		(ECU/ton)
<b>BLØD HVEDE</b>		<b>MAJS</b>	
Interventionspris <sup>(1)</sup>	179,44	Interventionspris	179,44
Fælles indikativpris	250,30	Fælles indikativpris	228,00
<b>RUG</b>		<b>SORGHUM</b>	
Interventionspris <sup>(2)</sup>		Interventionspris	
— De Ti	170,47	— De Ti	170,47
— Spanien	162,85	— Spanien	161,17
Fælles indikativpris	228,00	Fælles indikativpris	228,00
<b>BYG</b>		<b>HÅRD HVEDE</b>	
Interventionspris		Interventionspris	
— De Ti	170,47	— Di Ti	276,34
— Spanien	161,17	— Spanien	221,90
Fælles indikativpris	228,00	Fælles indikativpris	334,91

<sup>(1)</sup> Prisen forhøjes med 3,59 ECU/ton for bageegnet blød hvede, som svarer til de i forordning (EØF) nr. 1570/77 fastsatte kvalitetskriterier.

<sup>(2)</sup> Prisen forhøjes med 8,97 ECU/ton for bageegnet rug, som svarer til de i forordning (EØF) nr. 1570/77 fastsatte kvalitetskriterier.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2223/88

af 19. juli 1988

om fastsættelse for høståret 1988/89 af medansvarsafgiften for korn

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2221/88<sup>(2)</sup>, særlig artikel 4, stk. 2,under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>(3)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>(4)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>(5)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Størrelsen af den i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede medansvarsafgift fastlægges på grundlag af kornproduktionen og de mængder korn, der anvendes i Fællesskabet uden finansiel intervention, og under hensyn til

indførslen af substitutionsprodukter for korn som anført i bilag D til nævnte forordning; på grund af situationen hvad angår Fællesskabets produktion bør medansvarsafgiften for høståret 1988/89 dog opretholdes på samme niveau som det foregående høstår —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For høståret 1988/89 fastsættes den i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede medansvarsafgift til 5,38 ECU/ton.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

På Rådets vegne

Y. POTTAKIS

Formand

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

(2) Se side 16 i denne Tidende.

(3) EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 5.

(4) EFT nr. C 167 af 27. 6. 1988.

(5) EFT nr. C 175 af 4. 7. 1988, s. 33.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2224/88

af 19. juli 1988

om fastsættelse for høståret 1988/89 af støtten til hård hvede

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse, særlig artikel 89, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2221/88<sup>(2)</sup>, særlig artikel 10, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>(3)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>(4)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>(5)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Hensigten med at yde støtte til hård hvede er at garantere en rimelig levestandard for landbrugerne i de områder i Fællesskabet, hvor denne produktion udgør en traditionel og betydelig del af landbrugsproduktionen; disse områder er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3103/76 af 16. december 1976 om støtte til hård hvede<sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1583/86<sup>(7)</sup>; for at dæmpe den virkning, som en nedsættelse af interventionsprisen for hård

hvede får på producenternes indkomst, bør støtten for høståret 1988/89 forhøjes;

reglerne om tilnærmelse af støtte fastsat i artikel 79, stk. 2, i Tiltrædelsesakten medfører, at støtten for Spanien fastsættes som anført i denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For høståret 1988/89 fastsættes den i artikel 10 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede støtte til hård hvede for de i bilaget til forordning (EØF) nr. 3103/76 anførte områder til:

- 137,05 ECU/ha for De Ti
- 54,49 ECU/ha for Spanien.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

På Rådets vegne

Y. POTTAKIS

Formand

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> Se side 16 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 5.

<sup>(4)</sup> EFT nr. C 167 af 27. 6. 1988.

<sup>(5)</sup> EFT nr. C 175 af 4. 7. 1988, s. 33.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 351 af 21. 12. 1976, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 40.



## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2225/88

af 19. juli 1988

om fastsættelse for høståret 1988/89 af den minimumspris for kartofler, som stivelsesproducenten skal betale kartoffelproducenten

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

*Artikel 1*

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2221/88<sup>(2)</sup>, særlig artikel 11a, stk. 2,

1. Den minimumspris for kartofler, som stivelsesproducenten skal betale kartoffelproducenten for den mængde kartofler leveret frit til fabrik, der er nødvendig for at fremstille én ton stivelse, er på 264,74 ECU i høståret 1988/89.

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>(3)</sup>, og

2. Den i stk. 1 nævnte pris justeres i forhold til stivelsesindholdet i kartoflerne.

ud fra følgende betragtninger:

*Artikel 2*

I henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1008/86 af 25. marts 1986 om visse bestemmelser i produktionsrestitutionsordningen, der finder anvendelse på kartoffelstivelse<sup>(4)</sup>, skal Rådet fastsætte en minimumspris for kartofler til fremstilling af stivelse, som stivelsesproducenten skal betale kartoffelproducenten for kartofler leveret frit til fabrik; præmien udbetales kun til kartoffelstivelsesproducenten, hvis han har betalt denne minimumspris;

Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning vedtages efter fremgangsmåden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75.

*Artikel 3*

forholdet mellem priserne på de råvarer, som leveres til fremstilling af stivelse, bør opretholdes således, at der sikres lige konkurrencevilkår for de forskellige stivelsesindustrier —

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

På Rådets vegne

Y. POTTAKIS

Formand

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

(<sup>2</sup>) Se side 16 i denne Tidende.

(<sup>3</sup>) EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 6.

(<sup>4</sup>) EFT nr. L 94 af 9. 4. 1986, s. 5.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2226/88

af 19. juli 1988

om fastsættelse af standardkvaliteter for bestemte kornsorter og for visse former for mel og gryn samt regler for fastsættelse af tærskelpriser for disse former for produkter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2221/88<sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Tærskelpriserne for havre samt for de i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 anførte former for mel og gryn skal svare til bestemte standardkvaliteter;

standardkvaliteterne, for hvilke disse priser fastsættes, bør så vidt muligt svare til gennemsnitskvaliteterne for de pågældende produkter høstet i Fællesskabet;

tærskelpriserne for mel og gryn skal fastsættes således, at basiskornsorternes indikativpriser kan nås, og at der sikres forarbejdningsindustrien en beskyttelse;

disse mål kan nås ved fastsættelse af en tærskelpris under hensyn til fremstillingsomkostningerne for disse produkter og til en passende beskyttelse af forarbejdningsindustrien;

fremstillingsomkostningerne kan fastsættes ved, at der til kornets værdi lægges et beløb, der bl.a. repræsenterer formalingsmargenen, og at der fra den derved fremkomne sum i hvert enkelt tilfælde fradrages en skønsmæssigt ansat værdi for de kornaffaldsprodukter og for gryn eller mel af ringere kvalitet, der fremkommer ved formalingen;

ved fastsættelsen af tærskelprisen for gryn og blød hvede bør det skønsmæssigt fastsatte gennemsnitlige forhold, der på Fællesskabets markeder består mellem prisen på hvedemel og priserne på disse produkter, dog tages som udgangspunkt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

### Artikel 1

Den standardkvalitet, for hvilken tærskelprisen for havre fastsættes, defineres således:

- a) sund, sædvanlig handelsmæssig havre, med sund lugt, fri for levende skadedyr, med en for denne kornart karakteristisk farve og af en kvalitet, der svarer til den i Fællesskabet under normale vilkår høstede havres gennemsnitskvalitet
- b) vandindhold: 14 %
- c) samlet procentvis andel af de bestanddele, der ikke er mangelfrit basiskorn: 3 %, heraf:
  - procentvis andel af kornbesats: 2 % (ved kornbesats forstås kerner af andre kornarter og kerner angrebet af skadedyr)
  - procentvis andel af andre urenheder: 1 % (andre urenheder omfatter ukrudtsfrø, fordærvede kerner, egentlige urenheder, avner, døde insekter og dele af insekter)
- d) egenvægt: 49 kilogram pr. hektoliter.

### Artikel 2

Den standardkvalitet, for hvilken tærskelprisen for hirse fastsættes, defineres således:

- a) hirse, der svarer til gennemsnitskvaliteten af hirse produceret i Argentina
- b) vandindhold: 13 %
- c) samlet procentvis andel af de bestanddele, der ikke er mangelfrit basiskorn: 17 %, heraf:
  - procentvis andel af knækkede og afskallede kerner: 15 %
  - procentvis andel af diverse urenheder: 2 % (diverse urenheder omfatter ukrudtsfrø, fordærvede kerner, egentlige urenheder, avner, døde insekter og dele af insekter).

### Artikel 3

Den standardkvalitet, for hvilken tærskelprisen for boghvede fastsættes, svarer til kvaliteten af boghvede produceret i Den Sydafrikanske Republik, 2. grad i henhold til den sædvanlige handelsmæssige definition.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> Se side 16 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 7.

## Artikel 4

Den standardkvalitet, for hvilken tærskelprisen for kanariefrø fastsættes, defineres således:

- a) sund, sædvanlig handelsmæssig kanariefrø
- b) vandindhold: 16 %
- c) samlet procentvis andel af de bestanddele, der ikke er mangelfrit basiskorn: 3 %, heraf:
  - procentvis andel af kornbesats: 2 % (ved kornbesats forstås kerner af andre kornarter og kerner angrebet af skadedyr)
  - procentvis andel af diverse urenheder: 1 % (diverse urenheder omfatter ukrudtsfrø, fordærvede kerner, egentlige urenheder, avner, døde insekter og dele af insekter)
- d) egenvægt: 70 kilogram pr. hektoliter.

## Artikel 5

1. Den standardkvalitet, for hvilken tærskelprisen for hvedemel fastsættes, defineres således: hvedemel med et askeindhold på 550 milligram pr. 100 gram mel og et vandindhold på 15,50 %, betegnet som »hvedemel af type 550«.

2. Den i stk. 1 nævnte tærskelpris beregnes ved sammenlægning af de i henhold til stk. 3 fastsatte delbeløb, idet der fra den således fremkomne sum fradrages det i henhold til stk. 4 fastsatte delbeløb.

3. De delbeløb, der skal sammenlægges, er følgende:

- a) værdien af den til mel forarbejdede bløde hvede fastsat på grundlag af følgende data:
  - den mængde blød hvede, der medgår til fremstilling af én ton mel, skønsmæssigt fastsat til 1 400 kilogram
  - tærskelprisen for blød hvede, under hensyn til den månedlige regulering af denne pris
- b) et beløb, der repræsenterer foralingsmargenen, fastsat til 30,22 ECU pr. ton blød hvede til forarbejdning
- c) et beløb, der skal sikre beskyttelse af forarbejdningsindustrien, og som er fastsat til 22,67 ECU pr. ton hvedemel.

4. Det delbeløb, der skal fradrages, er værdien af kornaffaldsprodukterne, fastsat på grundlag af følgende data:

- mængden af affaldsprodukter, skønsmæssigt fastsat til 372 kilogram pr. ton mel
- en fastsat pris på 102,76 ECU pr. ton for de sigtede eller usigtede affaldsprodukter.

5. Tærskelprisen for mel af blandingskorn er den samme som tærskelprisen for hvedemel.

## Artikel 6

1. Den standardkvalitet, for hvilken tærskelprisen for hvedemel fastsættes, defineres således: rugmel med et askeindhold på 812 milligram pr. 100 gram mel og et vandindhold på 15,50 %.

2. Den i stk. 1 nævnte tærskelpris beregnes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3 og 4, idet betegnelsen »blød hvede« erstattes af betegnelsen »rug«. For sigtede eller usigtede affaldsprodukter fastsættes en pris på 96,72 ECU pr. ton.

## Artikel 7

1. Den standardkvalitet, for hvilken tærskelprisen for gryn af blød hvede fastsættes, svarer til et produkt med et vandindhold på 15,50 %.

2. Den i stk. 1 nævnte tærskelpris er lig med tærskelprisen for hvedemel forhøjet med 8 %.

## Artikel 8

1. Den standardkvalitet, for hvilken tærskelprisen for gryn af blød hvede fastsættes, svarer til et produkt med et vandindhold på 14,50 %.

2. Den i stk. 1 nævnte tærskelpris beregnes ved sammenlægning af de i henhold til stk. 3 fastsatte delbeløb, idet der fra den således fremkomne sum fradrages de i henhold til stk. 4 fastsatte delbeløb.

3. De delbeløb, der skal sammenlægges, er følgende:

- a) værdien af den til gryn forarbejdede hårde hvede fastsat på grundlag af følgende data:
  - den mængde hård hvede, der medgår til fremstilling af én ton gryn, skønsmæssigt fastsat til 1 550 kilogram
  - tærskelprisen for hård hvede, under hensyn til den eventuelle månedlige regulering af denne pris
- b) de i artikel 5, stk. 3, litra b) og c), fastsatte delbeløb, idet betegnelserne »blød hvede« og »hvedemel« henholdsvis erstattes af betegnelserne »hård hvede« og »gryn af hård hvede«.

4. De delbeløb, der skal fradrages, er følgende:

- a) værdien af mellemprodukterne, fastsat på grundlag af følgende data:
  - mængden af mellemprodukter, skønsmæssigt fastsat til 162 kilogram pr. ton gryn af hård hvede.

- prisen på disse produkter, beregnet ved sammenlægning af de i henhold til artikel 5, stk. 3, litra a) og b), fastsatte delbeløb, idet der fra denne sum fradrages det i henhold til artikel 5, stk. 4, fastsatte delbeløb; det således fremkomne beløb nedsættes med 35 %.
- b) værdien af kornaffaldsprodukterne, fastsat på grundlag af følgende data:
- mængden af affaldsprodukter, skønsmæssigt fastsat til 357 kilogram pr. ton gryn af hård hvede
  - prisen for affaldsprodukterne fra blød hvede, fastsat i henhold til artikel 5, stk. 4, andet led, og nedsat med 15 %.

#### Artikel 9

Ved anvendelsen af denne forordning gælder følgende:

- a) de bestanddele, der ikke er mangelfrit basiskorn, er defineret i bilag I, i Rådets forordning (EØF) nr. 2731/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af stan-

dardkvaliteter for blød hvede, rug, byg, majs og hård hvede <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2094/87 <sup>(2)</sup>

- b) de fornødne metoder til bestemmelse af de elementer, der ikke er mangelfrit basiskorn, og af vandindholdet, vedtages efter fremgangsmåden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75.

#### Artikel 10

1. Forordning (EØF) nr. 2734/75 ophæves.
2. Henvisninger til forordning (EØF) nr. 2734/75 skal betragtes som henvisninger til nærværende forordning.

#### Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

*På Rådets vegne*

Y. POTTAKIS

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 22.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 196 af 17. 7. 1987, s. 1.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2227/88

af 19. juli 1988

om almindelige regler for den særordning, der finder anvendelse på mindre producenter inden for rammerne af medansvarsafgiften for korn for høståret 1988/89

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2221/88<sup>(2)</sup>, særlig artikel 4 og 4b,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 2727/75 blev der fastsat indførelse af basisedansvarsafgiften og en tillægsmedansvarsafgift samt mindre producenters fritagelse for disse afgifter på betingelser, der skulle fastsættes nærmere; på baggrund af den indvundne erfaring kan en ordning med direkte støtte til mindre kornproducenter betragtes som et passende middel til at opveje nævnte medansvarsafgifters virkning for deres indkomst; da høståret 1988/89 står umiddelbart foran påbegyndelsen, har det ikke været muligt at fastlægge betingelserne for den endelige ordning for de mindre producenter; der bør derfor vedtages en midlertidig ordning for høståret 1988/89, idet den endelige ordning skal vedtages af Rådet inden den 1. december 1988;

for at holde støtteordningen inden for rimelige finansielle lofter bør dens gennemførelse fastlægges inden for rammerne af et samlet beløb fastsat på grundlag af det samlede provenu fra de medansvarsafgifter, der afholdes af mindre producenter, som højest afsætter 25 tons; med samme formål bør der fastsættes et støttelef for hver producent;

på grund af det betydelige antal mindre producenter i visse medlemsstater vil anvendelsen af en støtteordning kunne give særlige administrative eller tekniske vanskeligheder for høståret 1988/89 i disse medlemsstater; ydelse af støtten i form af modregning af afgifterne kan derfor være en mere hensigtsmæssig gennemførelse af den pågældende ordning for disse medlemsstater —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

For høståret 1988/89 gennemføres ordningen med fritagelse for den i artikel 4 og 4b i forordning (EØF) nr. 2727/75

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> Se side 16 i denne Tidende.

fastsatte medansvarsafgift til fordel for mindre producenter, i overensstemmelse med nærværende forordning.

#### Artikel 2

1. Den i artikel 1 omhandlede fritagelsesordning gennemføres i form af direkte støtte til mindre producenter.

2. Medlemsstaterne definerer »mindre producenter« under hensyn navnlig til det areal, hvorpå der dyrkes korn, og/eller det udnyttede landbrugsareal og/eller korns betydning for bedrifternes indtjening.

3. Det samlede beløb for den i stk. 1 nævnte støtte til mindre producenter fastsættes til 220 mio ECU, som fordeles således:

- 110 mio ECU som kompensation for den i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2727/75 fastsatte medansvarsafgift
- 110 mio ECU som kompensation for den i artikel 4b i forordning (EØF) nr. 2727/75 fastsatte tillægsmedansvarsafgift. Dette beløb nedsættes dog med det afgiftsbeløb, der refunderes i henhold til nævnte artikel 4b, stk. 2.

4. De medlemsstater, der har særlige administrative eller tekniske vanskeligheder i forbindelse med ydelsen af den i stk. 1 omhandlede støtte, kan udrede støtten i form af en modregning i de afgifter, der erlægges af de mindre producenter. Denne modregning begrænses for hver producent til de første 25 tons korn, som bringes i handelen.

Det samlede beløb for denne modregning for den pågældende medlemsstat må under ingen omstændigheder overstige det beløb, der ville være blevet udbetalt den, hvis nærværende stykke ikke var blevet anvendt.

5. Ved anvendelse af stk. 4 nedsættes det i stk. 3 omhandlede samlede beløb med det beløb, der ville være blevet udbetalt i henhold til nærværende støtteordning, hvis stk. 4 ikke var blevet anvendt.

#### Artikel 3

Det støttebeløb, der skal ydes til mindre producenter, fastsættes i forhold til de medansvarsafgifter, som disse skal erlægge.

Det kan fastsættes som et fast beløb.

Medlemsstaterne kan undlade at yde støtte for beløb, der er mindre end et af dem fastsat minimum.

Støttebeløbet kan under ingen omstændigheder for en producent overstige det beløb, der svarer til afgifter for 25 tons korn.

#### Artikel 4

Fordelingen mellem medlemsstaterne af det samlede støttebeløb, der er omhandlet i artikel 2, stk. 3, foretages under hensyn til navnlig betydningen af de økonomiske faktorer i kornsektoren, produktionsstrukturen samt producenternes salg i de forskellige medlemsstater.

#### Artikel 5

Efter fremgangsmåden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75 vedtages:

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

a) kriterierne for medlemsstaternes fordeling af støttebeløbet mellem de mindre kornproducenter. På grundlag af disse kriterier fordeler hver medlemsstat det støttebeløb, som den har fået tildelt, mellem de mindre kornproducenter.

Medlemsstaterne meddeler i god tid Kommissionen de dispositioner, som de påtænker at træffe med henblik på støttens fordeling mellem de mindre kornproducenter.

b) fordelingen af den i artikel 4 omhandlede støtte.

#### Artikel 6

For hver medlemsstat omregnes det i overensstemmelse med artikel 5, litra b), fastsatte støttebeløb til national valuta til den landbrugsomregningskurs, der gælder den første dag i høståret.

#### Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Rådets vegne

Y. POTTAKIS

Formand

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2228/88

af 19. juli 1988

om fastsættelse for høståret 1988/89 af de månedlige forhøjelser af priserne for korn, mel af hvede og rug samt grove og fine gryn af hvede

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2221/88<sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved fastsættelsen af antallet og størrelsen af de månedlige forhøjelser bør der tages hensyn til lager- og finansieringsomkostningerne ved oplagring af korn inden for Fællesskabet; erfaringerne har vist, at størrelsen af de månedlige forhøjelser har kunnet tilskynde sælgerne til en vis tilbageholdenhed; for at fremme en mere regelmæssig afsætning af lagrene bør der foretages en nedsættelse af disse forhøjelser;

de månedlige forhøjelser af tærskelprisen for majs og sorghum fastsættes i øvrigt i henhold til artikel 5, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 2727/75 —

USTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

Ved denne forordning fastsættes for høståret 1988/89 de månedlige forhøjelser af indikativprisen, tærskelprisen, interventionsprisen og opkøbsprisen for de produkter, der er omhandlet i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75.

## Artikel 2

De månedlige forhøjelser af indikativprisen, tærskelprisen, interventionsprisen og opkøbsprisen for blød hvede, rug, byg, majs, sorghum og hård hvede, gældende for den første måned af høståret, fastsættes således:

(ECU/ton)

Periode	Månedlige forhøjelser af interventionsprisen og opkøbsprisen		Månedlige forhøjelser af indikativprisen og tærskelprisen	
	Blød hvede, rug, byg, majs og sorghum	Hård hvede	Blød hvede, rug, byg, majs og sorghum	Hård hvede
Juli 1988	—	—	—	—
August 1988	—	—	1,50	2,03
September 1988	—	—	3,00	4,06
Oktober 1988	—	—	4,50	6,09
November 1988	1,50	2,03	6,00	8,12
December 1988	3,00	4,06	7,50	10,15
Januar 1989	4,50	6,09	9,00	12,18
Februar 1989	6,00	8,12	10,50	14,21
Marts 1989	7,50	10,15	12,00	16,24
April 1989	9,00	12,18	13,50	18,27
Maj 1989	10,50	14,21	15,00	20,30
Juni 1989	—	—	15,00	20,30

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> Se side 16 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 10.

For majs og sorghum finder de månedlige forhøjelser, der er fastsat for juli, august og september, ikke anvendelse på tærskelprisen.

*Artikel 3*

De månedlige forhøjelser af tærskelprisen for blandsæd og havre, gældende for den første måned af høståret, er de samme som forhøjelserne for blød hvede.

*Artikel 4*

De månedlige forhøjelser af tærskelprisen for mel af hvede, blandsæd og rug samt af tærskelprisen for grove og fine gryn af blød og hård hvede, gældende for den første måned af høståret, fastsættes således:

Periode	(ECU/ton)	
	Mel af hvede, blandingskorn og rug samt grove og fine gryn af blød hvede	Grove og fine gryn af hård hvede
Juli 1988	—	—
August 1988	2,27	3,21
September 1988	4,54	6,42
Oktober 1988	6,81	9,63
November 1988	9,08	12,84
December 1988	11,35	16,05
Januar 1989	13,62	19,26
Februar 1989	15,89	22,47
Marts 1989	18,16	25,68
April 1989	20,43	28,89
Maj 1989	22,70	32,10
Juni 1989	22,70	32,10

*Artikel 5*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

*På Rådets vegne*

Y. POTTAKIS

*Formand*



## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2229/88

af 19. juli 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 1418/76 om den fælles markedsordning for ris

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Med virkning fra høståret 1987/88 blev interventionsordningen ændret bl.a. med hensyn til betingelserne for interventionsorganernes opkøb i den periode, hvor disse opkøb er mulige; erfaringerne viser, at den nye ordning medfører en meget tung administrativ forvaltning uden at give reelle fordele; det er derfor hensigtsmæssigt at vende tilbage til den tidligere ordning;

ved opkøb til intervention bør koefficienten på 94 % anvendes på den interventionspris, der gælder ved høstårets begyndelse, og den bør ikke anvendes på de månedlige forhøjelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*I Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 <sup>(4)</sup> foretages følgende ændringer:

1. Artikel 5 affattes således:

»*Artikel 5*

1. I perioden fra 1. december til 31. juli opkøber interventionsorganerne de mængder uafskallet ris, der tilbydes dem, såfremt tilbuddene opfylder betingelser, især med hensyn til mængde og kvalitet, der skal fastsættes i henhold til stk. 5.

2. De i stk. 1 nævnte opkøb sker på grundlag af en pris, som svarer til 94 % af interventionsprisen for det

handelscenter, hvor den uafskallede ris tilbydes, på de betingelser, der er vedtaget i medfør af stk. 4 og 5.

Hvis den kvalitet uafskallet ris, der tilbydes, afviger fra den standardkvalitet, for hvilken interventionsprisen er fastsat, justeres denne pris ved anvendelse af tillæg og fradrag.

3. På de betingelser, der er fastsat i henhold til stk. 4 og 5, udbyder interventionsorganerne den i henhold til stk. 1 opkøbte uafskallede ris til eksport til tredjelande eller til forsyning af det indre marked.

4. På forslag af Kommissionen fastsætter Rådet med kvalificeret flertal de almindelige regler for intervention.

5. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 27, navnlig:

- den minimumskvalitet og -mængde, som kræves for intervention
- de tillæg og fradrag, som skal anvendes ved intervention
- fremgangsmåderne og betingelserne for interventionsorganernes overtagelse
- fremgangsmåderne og betingelserne for interventionsorganernes salg.«

2. Artikel 7, stk. 1, affattes således:

»1. Den indikativpris, de interventionspriser og de opkøbspriser, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2, øges med månedlige forhøjelser, som fordeles over hele høståret eller en del af dette.«

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. september 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

På Rådets vegne  
Y. POTTAKIS  
Formand

(1) EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 13.

(2) EFT nr. C 167 af 27. 6. 1988.

(3) EFT nr. C 175 af 4. 7. 1988, s. 33.

(4) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2230/88

af 19. juli 1988

om fastsættelse af rispriserne for høståret 1988/89

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse, særlig artikel 89, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2229/88 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 3, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(4)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(5)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Markeds- og prispolitikken, der tilrettelægges efter moderne bedrifter, er det vigtigste instrument i indkomspolitikken inden for landbruget; en sådan politik får imidlertid først sin fulde værdi, hvis den indgår som led i den samlede fælles landbrugspolitik, der omfatter en dynamisk socio-strukturel politik og anvendelse af Traktatens regler på konkurrenceområdet;

interventionsprisen for uafskallet ris skal fastsættes på et niveau, der tager hensyn til den udvikling, der tilsigtes for ris under hensyn til anvendelsen af dette produkt;

indikativprisen for afskallet ris bør afledes af interventionsprisen for uafskallet ris efter kriterierne i artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1418/76;

for de i denne forordning omhandlede produkter medfører anvendelsen af kriterierne for fastsættelse af de forskellige

priser og gennemførelsen af de foranstaltninger, der er fastsat for den omregningskurs, der skal anvendes for landbruget, at disse priser fastsættes som anført nedenfor;

anvendelsen af artikel 68 i Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse har medført, at prisniveauet i Spanien afviger fra det fælles prisniveau; i henhold til artikel 70, stk. 1, i Tiltrædelsesakten skal de spanske priser hvert år ved produktionsårets begyndelse tilnærmes de fælles priser; anvendelsen af tilnærmelseskriterierne medfører, at priserne for Spanien fastsættes som anført nedenfor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For høståret 1988/89 fastsættes priserne for ris således:

## 1. De Ti:

- a) interventionspris for uafskallet ris: 314,19 ECU/ton  
 b) indikativpris for afskallet ris: 549,85 ECU/ton

## 2. Spanien:

- a) interventionspris for uafskallet ris: 270,64 ECU/ton  
 b) indikativpris for afskallet ris: 549,85 ECU/ton.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. september 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

På Rådets vegne

Y. POTTAKIS

Formand

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

<sup>(2)</sup> Se side 30 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 14.

<sup>(4)</sup> EFT nr. C 167 af 27. 6. 1988.

<sup>(5)</sup> EFT nr. C 175 af 4. 7. 1988, s. 33.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2231/88

af 19. juli 1988

om fastsættelse for høståret 1988/89 af de månedlige forhøjelser af priserne for uafskallet ris og afskallet ris

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2229/88<sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtning:

Ved fastsættelsen af antallet og størrelsen af de månedlige forhøjelser samt af første måned, i hvilken disse skal anvendes, bør der tages hensyn dels til lager- og rentekostningerne ved oplagring af ris inden for Fællesskabet, dels til nødvendigheden af, at lagrene af ris afsættes efter markedsbehovene; det vil endvidere være hensigtsmæssigt, at afsætningen gøres mere regelmæssig for at undgå, at de erhvervsdrivende tilbageholder lagre; med henblik herpå bør forhøjelserne nedsættes —

*Artikel 1*

1. For høståret 1988/89 udgør hver af de i artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede månedlige forhøjelser:

- 2,36 ECU/ton for interventionsprisen og for opkøbsprisen
- 2,95 ECU/ton for indikativprisen.

2. De månedlige forhøjelser anvendes for interventionsprisen og opkøbsprisen fra 1. januar 1989 til 1. juli 1989, og de priser, der således opnås for juli 1989, forbliver gældende indtil den 31. august 1989.

De månedlige forhøjelser anvendes for indikativprisen fra 1. oktober 1988 til 1. juli 1989, og den pris, der således opnås for juli 1989, forbliver gældende indtil den 31. august 1989.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. september 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

*På Rådets vegne*

Y. POTTAKIS

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

<sup>(2)</sup> Se side 30 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 15.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2232/88

af 19. juli 1988

om fastsættelse for såningen i høståret 1988/89 af produktionsstøtten for visse rissorter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2229/88<sup>(2)</sup>, særlig artikel 8a, stk. 3,under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>(3)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>(4)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>(5)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 1423/88 af 24. maj 1988 om ydelse af støtte til visse rissorter af indicatype eller -profil<sup>(6)</sup> i Portugal er anvendelsesområdet for artikel 8a i forordning (EØF) nr. 1418/76 udvidet til også at omfatte Portugal; formålet med produktionsstøtten er at fremme sortsomlægningen inden for risproduktionen mod visse ristyper, der er mere efterspurgt på Fællesskabets marked; de efterspurgt sorters dyrkningsudbytte er normalt lavere end for de traditionelt dyrkede sorter;

produktionsstøtten bør fastsættes til en sådan størrelse, at den lavere indtægt som følge af det ringere udbytte udlignes;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 3878/87 af 18. december 1987 om produktionsstøtten for visse rissorter<sup>(7)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1424/88<sup>(8)</sup>, fastsættes blandt andet de områder i Fællesskabet, der kan modtage støtte —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Produktionsstøtten for visse rissorter, der er nævnt i artikel 8a i forordning (EØF) nr. 1418/76, og som er blevet sået i høståret 1988/89, fastsættes for de i bilaget til forordning (EØF) nr. 3878/87 omhandlede lande til 330,0 ECU/ha.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. september 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

*På Rådets vegne*

Y. POTTAKIS

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

<sup>(2)</sup> Se side 30 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 15.

<sup>(4)</sup> EFT nr. C 167 af 27. 6. 1988.

<sup>(5)</sup> EFT nr. C 175 af 4. 7. 1988, s. 33.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 131 af 27. 5. 1988, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 365 af 24. 12. 1987, s. 3.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 131 af 27. 5. 1988, s. 2.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2233/88

af 19. juli 1988

om fastsættelse for mejeriåret 1988/89 af indikativprisen for mælk og interventionspriserne for smør, skummetmælkspulver samt for ostesorterne Grana Padano og Parmigiano Reggiano

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse, særlig artikel 89, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1109/88 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 3, stk. 4, artikel 5, stk. 1, og artikel 5b, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(4)</sup>

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(5)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved fastsættelsen af de fælles landbrugspriser bør der tages hensyn såvel til målsætningerne for den fælles landbrugspolitik som til det bidrag, Fællesskabet har til hensigt at yde til en harmonisk udvikling af verdenshandelen; den fælles landbrugspolitik har blandt andet til formål at sikre landbrugsbefolkningen en rimelig levestandard, at sikre forsyningerne og at sikre forbrugerne rimelige priser på landbrugsvarer;

indikativprisen for mælk bør derfor, sammen med priserne for de øvrige landbrugsprodukter og navnlig prisen for oksekød, afbalanceres efter den ønskede udvikling med hensyn til kvægavl; det er endvidere ved fastsættelsen af denne pris nødvendigt at tage hensyn til Fællesskabets bestræbelser på at tilvejebringe en ligevægt på lang sigt mellem udbud og efterspørgselen på mælkemarkedet under hensyntagen til handelen med tredjelande med mælk og mejeriprodukter;

interventionspriserne for smør og skummetmælkspulver skal medvirke til, at indikativprisen for mælk opnås; disse prisers størrelse skal derfor fastsættes under hensyntagen såvel til den generelle situation med hensyn til udbud og efterspørgsel på Fællesskabets marked for mejeriprodukter som til afsætningsmulighederne for smør og skummetmælkspulver på Fællesskabets marked og på verdensmarkedet;

interventionspriserne for ostesorterne Grana Padano og Parmigiano Reggiano bør fastsættes efter kriterierne i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 804/68;

i henhold til artikel 5b i forordning (EØF) nr. 804/68 fastsætter Rådet samtidig med fastsættelsen af indikativprisen for mælk og interventionspriserne en garantitærskel for mælk; målsætningen, der oprindeligt blev søgt opfyldt gennem fastsættelse af en garantitærskel, er bl.a. opfyldt gennem kvotaordningen, der omfatter en tillægsafgift på de leverancer af mælk eller andre mejeriprodukter, der overstiger de fastlagte referencemængder;

anvendelsen af artikel 68 i Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse har medført, at prisniveauet i Spanien afviger fra det fælles prisniveau; efter artikel 70, stk. 1, i Tiltrædelsesakten skal de spanske priser hvert år ved produktionsårets begyndelse tilnærmes de fælles priser; anvendelse af kriterierne for denne tilnærmelse medfører, at priserne for Spanien fastsættes som anført nedenfor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For mejeriåret 1988/89 fastsættes indikativprisen for mælk og interventionspriserne for mejeriprodukter således:

	(ECU/100 kg)	
	De Ti	Spanien
a) indikativprisen for mælk	27,84	27,84
b) interventionsprisen for:		
smør	313,20	339,13
skummetmælkspulver	174,04	226,04
ostesorten Grana Padano:		
— mellem 30 og 60 dage gammel	388,93	
— mindst seks måneder gammel	480,33	
ostesorten Parmigiano Reggiano		
— mindst seks måneder gammel	529,19	

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra begyndelsen af mejeriåret 1988/89.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 27.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 42.

<sup>(4)</sup> EFT nr. C 167 af 27. 6. 1988.

<sup>(5)</sup> EFT nr. C 175 af 4. 7. 1988, s. 33.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

*På Rådets vegne*

Y. POTTAKIS

*Formand*

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2234/88

af 19. juli 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 1079/77 for så vidt angår medansvarsafgiften i mejerisektoren

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 1079/77 <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1894/87 <sup>(5)</sup>, er der blevet indført en medansvarsafgift, der skal anvendes indtil udgangen af mejeriåret 1987/88, og som principielt anvendes for al mælk, der leveres til mejerierne, og ved salg af visse mejeriprodukter på bedrifterne;

sigtet med afgiften var at tilvejebringe en bedre ligevægt på markedet for mælk og mejeriprodukter ved at skabe en mere direkte sammenhæng mellem produktionen af mejeriprodukter og disses afsætningsmuligheder, især i betragtning af de betydelige offentlige interesser, der var forbundet hermed; de foreliggende oplysninger og prognoser viser, at ovennævnte mål sandsynligvis ikke kan nås ved udgangen af den fastsatte periode; det er derfor nødvendigt dels at forlænge anvendelsesperioden for nævnte afgift, således at den kom-

mer til at omfatte mejeriåret 1988/89 og 1989/90, dels at fastsætte afgiftssatsen for dette mejeriår til 2 % af indikativprisen for mælk —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1079/77 ændres således:

- 1) I artikel 1, stk. 1, ændres »I mejeriårene 1980/1981, 1981/1982, 1982/1983, 1983/1984, 1984/1985, 1985/1986, 1986/1987 og 1987/1988« til »I mejeriårene 1980/81, 1981/82, 1982/83, 1983/84, 1984/85, 1985/86, 1986/87, 1987/88, 1988/89 og 1989/90«.
- 2) I artikel 2 indsættes som stk. 9:  
»9. For mejeriåret 1988/89 fastsættes afgiften til 2 % af indikativprisen for mælk.«

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra begyndelsen af mejeriåret 1988/89.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

På Rådets vegne

Y. POTTAKIS

Formand

(1) EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 44.

(2) EFT nr. C 187 af 18. 7. 1988.

(3) EFT nr. C 175 af 4. 7. 1988, s. 33.

(4) EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 6.

(5) EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 32.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2235/88

af 19. juli 1988

om fastsættelse for mejeriåret 1988/89 af tærskelpriserne for visse mejeriprodukter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1109/88 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtning:

Tærskelpriserne bør fastsættes således, at priserne på indførte mejeriprodukter kommer til at ligge på et niveau, der svarer til indikativprisen for mælk under hensyntagen til den fornødne beskyttelse af forarbejdningsindustrien i Fællesskabet; følgelig vil det være formålstjenligt at fastsætte tærskelprisen på grundlag af indikativprisen for mælk under hensyntagen til det ønskede værdiforhold mellem mælkefedt og skummetmælk samt til ønsket om ensartede omkostninger og indtægter for hvert af de pågældende mejeriprodukter; der bør tages hensyn til et fast beløb, som skal sikre en tilstrækkelig beskyttelse af forarbejdningsindustrien i Fællesskabet —

Ledeprodukt for produktgruppen	ECU pr. 100 kg
1	57,08
2	195,57
3	277,27
4	102,63
5	136,02
6	351,01
7	396,13
8	327,44
9	608,17
10	355,41
11	326,74
12	94,56

2. De i stk. 1 omhandlede ledeprodukter er de produkter, som er opregnet i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2915/79 af 18. december 1979 om fastlæggelse af produktgrupper og af særlige regler vedrørende beregning af importafgifter for mælk og mejeriprodukter og om ændring af forordning (EØF) nr. 950/68 om Den Fælles Toldtarif <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2346/87 <sup>(5)</sup>.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. For mejeriåret 1988/89 fastsættes tærskelpriserne som følger:

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra begyndelsen af mejeriåret 1988/89.

På Rådets vegne

Y. POTTAKIS

Formand

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 27.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 45.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 329 af 24. 12. 1979, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 213 af 11. 8. 1987, s. 1.



## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2236/88

af 19. juli 1988

om suspension af forordning (EØF) nr. 866/84 om vedtagelse af særforanstaltninger vedrørende udelukkelse af mejeriprodukter fra proceduren for aktiv forædling samt fra de sædvanlige behandlinger

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1109/88 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 12, stk. 2, og artikel 18, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Den midlertidige suspension af en del af referencemængderne i forbindelse med tillægsafgiftsordningen har begrænset udbuddet af råvarer til forarbejdningsindustrien inden for sektoren for mælk og mejeriprodukter; for at denne industri kan tilpasse sig den nye situation, bør der være adgang til proceduren for aktiv forædling indtil udgangen af mejeriåret

1988/89; forordning (EØF) nr. 866/84 <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 886/88 <sup>(5)</sup>, bør derfor suspenderes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Forordning (EØF) nr. 866/84 suspenderes indtil udgangen af mejeriåret 1988/89.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 15. juli 1988.

Den undtagelse, der omhandles i artikel 1, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 866/84, gælder fortsat indtil nævnte dato.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

*På Rådets vegne*

Y. POTTAKIS

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 27.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 46.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 27.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 88 af 1. 4. 1988, s. 5.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2237/88

af 19. juli 1988

om fastsættelse for perioden 1. april 1988 til 31. marts 1989 af fællesskabsreserven i forbindelse med anvendelsen af den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede afgift på mælk og mejeriprodukter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

heder; i den femte tolv månedersperiode bør mængden fastsættes til 443 000 tons —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1109/88 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 5c, stk. 6,under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtning:

I artikel 5c, stk. 4, forordning (EØF) nr. 804/68 er det fastsat, at der skal oprettes en fællesskabsreserve med henblik på ved begyndelsen af hver periode på tolv måneder at supplere garantimængderne for de medlemsstater, hvor gennemførelsen af afgiftsordningen giver særlige vanskelig-

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For perioden 1. april 1988 til 31. marts 1989 fastsættes den i artikel 5c, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede fællesskabsreserve til 443 000 tons.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1988.

*På Rådets vegne*

Y. POTTAKIS

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 27.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 139 af 30. 5. 1988, s. 46.